

F. 2001 — 1714

[C — 2001/22451]

**28 JUNI 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 février 2001 relatif au financement du test de laboratoire pour la recherche de l'encéphalopathie spongiforme bovine**

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 6, alinéa 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 27 mai 1997;

Vu l'arrêté ministériel du 5 février 2001 relatif au financement du test de laboratoire pour la recherche de l'encéphalopathie spongiforme bovine, notamment l'article 2;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 22 décembre 2000, modifié par la décision du 19 janvier 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter, sans délai, en fonction des nouvelles circonstances, les mesures prises en vue d'assurer l'exécution ininterrompue des tests de laboratoire pour la recherche de l'encéphalopathie spongiforme bovine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 5 février 2001 relatif au financement du test de laboratoire pour la recherche de l'encéphalopathie spongiforme bovine, sont apportées les modifications suivantes :

a) entre les mots "de la France," et "de l'Espagne" sont insérés les mots "du Pays-Bas,";

b) le montant "6 000 F" est remplacé par le montant "4 000 F".

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Bruxelles, le 28 juin 2001.

Mme M. AELVOET

N. 2001 — 1714

[C — 2001/22451]

**28 JUNI 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 februari 2001 betreffende de financiering van de laboratoriumtest voor het opsporen van boviene spongiforme encefalopathie**

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 6, tweede lid, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 27 mei 1997;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 februari 2001 betreffende de financiering van de laboratoriumtest voor het opsporen van boviene spongiforme encefalopathie, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 22 december 2000, gewijzigd bij beslissing van 19 januari 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de maatregelen genomen om de ononderbroken uitvoering van de laboratoriumtesten voor het opsporen van boviene spongiforme encefalopathie te verzekeren, onverwijld moeten worden aangepast aan de gewijzigde omstandigheden,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het ministerieel besluit van 5 februari 2001 betreffende de financiering van de laboratoriumtest voor het opsporen van boviene spongiforme encefalopathie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) tussen de woorden "Frankrijk," en "Spanje" wordt het woord "Nederland," ingevoegd;

b) het bedrag "6 000 F" wordt vervangen door het bedrag "4 000 F".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 juli 2001.

Brussel, 28 juni 2001.

Mevr. M. AELVOET

F. 2001 — 1715

[C — 2001/22418]

**9 MAI 2001. — Arrangement administratif complémentaire modifiant et complétant l'Arrangement administratif du 27 février 1977, modifié par accord du 2 octobre 1991, relatif aux modalités d'application de la Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne du 29 janvier 1975**

En application de la Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République Tunisienne, les autorités compétentes Belge et Tunisienne, ont arrêté de commun accord, les dispositions suivantes en ce qui concerne les modalités d'application de ladite Convention.

**Article 1<sup>er</sup>.** Les dispositions de l'article 24 de l'Arrangement administratif du 27 février 1977, modifié par accord du 2 octobre 1991, relatif aux modalités d'application de la Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République Tunisienne du 29 janvier 1975 sont remplacées par les dispositions suivantes :

« Les pensions ou indemnités d'invalidité sont payées directement par les institutions débitrices aux bénéficiaires, que ceux-ci résident en Tunisie ou en Belgique.

Le paiement s'effectue par mandat – poste international, aux échéances prévues par les législations que ces institutions appliquent. Si la pension est payable en Tunisie, le mandat international est envoyé à la dernière adresse en Tunisie.

Il peut également être effectué, à la demande du bénéficiaire, sur un compte personnel ouvert auprès d'un organisme financier établi sur le territoire du pays de résidence.

Les institutions compétentes se communiquent un bordereau trimestriel des paiements effectués.

Toutefois, le paiement peut également être effectué par l'entremise de l'institution du pays de résidence à la demande de l'institution débitrice. »

N. 2001 — 1715

[C — 2001/22418]

**9 MEI 2001. — Aanvullende Administratieve Schikking tot wijziging en vervollediging van de Administratieve Schikking van 27 februari 1977, gewijzigd bij akkoord van 2 oktober 1991, betreffende de toepassingsmodaliteiten van het algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Tunesië van 29 januari 1975**

In toepassing van het algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Tunesië hebben de bevoegde Belgische en Tunesische instanties in onderlinge overeenstemming de volgende bepalingen vastgesteld betreffende de toepassingsmodaliteiten van genoemd Verdrag.

**Artikel 1.** De bepalingen van artikel 24 van de administratieve Schikking van 27 februari 1977, gewijzigd bij akkoord van 2 oktober 1991, betreffende de toepassingsmodaliteiten van het algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Tunesië van 29 januari 1975, worden vervangen door de volgende bepalingen :

« De invaliditeitspensioenen of - uitkeringen worden door de instellingen die deze verschuldigd zijn rechtstreeks aan de gerechtigden uitbetaald, ongeacht of deze in Tunesië of in België wonen.

De betaling geschiedt bij middel van een internationale postwissel op de vervaldagen bepaald door de wetgevingen die deze instellingen toepassen. Wanneer het pensioen in Tunesië betaalbaar is, wordt de internationale postwissel naar het laatste adres in Tunesië gezonden.

De betaling kan eveneens, op verzoek van de gerechtigde, geschieden op een persoonlijke rekening geopend bij een financiële instelling die is gevestigd op het grondgebied van het land van verblijf.

De bevoegde instellingen wisselen onderling een kwartaalborderel met de verrichte betalingen uit.

De betaling kan nochtans op verzoek van de instelling, die de prestaties verschuldigd is eveneens worden verricht via de instelling van het land van de woonplaats. »